

**LOS EXPERTOS DICEN QUE LOS ESTUDIOS SOBRE SALUD, PUBLICITADOS POR ABOGADOS Y ACTIVISTAS, ESTÁN VICIADOS Y NO SON CONCLUYENTES**

**No existe relación entre los problemas de salud en el Oriente y las actividades que Texaco Petroleum Company desarrolló en el área**

**Los problemas de salud obedecen más bien a factores tales como: condiciones sanitarias deficientes, atención médica insuficiente, desnutrición y uso de pesticidas**

**Quienes impulsan el juicio en contra de ChevronTexaco, de manera muy conveniente, ignoran los hechos**

QUITO, Ecuador, 2 de febrero, 2005 – Epidemiólogos destacados a nivel internacional, así como expertos médicos, han analizado con detenimiento y han descartado los estudios sobre salud que han sido auspiciados por los abogados estadounidenses y los activistas que respaldan el juicio en contra de ChevronTexaco, y concuerdan en decir que estos son tendenciosos y que están viciados. Además, declaran que con frecuencia ignoran las causas más probables de los problemas de salud en la región del Oriente ecuatoriano.

El Dr. Ken Satin, Epidemiólogo de la compañía ChevronTexaco Energy Technology dijo “ChevronTexaco invitó a algunos de los epidemiólogos de mayor prestigio en el mundo, así como a expertos médicos y científicos, para que revisen los estudios que los demandantes han patrocinado. Cada uno de estos expertos, de manera individual, ha llegado a las mismas conclusiones: los estudios están viciados y son tendenciosos y ninguno de ellos logra establecer un vínculo posible entre la exposición al petróleo y los problemas de salud en la región. De hecho, los abogados de los demandantes que promueven estos estudios, de manera muy conveniente, ignoran que en muchos casos, los autores de los estudios admiten que no se ha logrado establecer un vínculo directo entre la exposición al petróleo y los problemas de salud. También ignoran otros factores que no están relacionados con la producción petrolera y que han demostrado ser la causa de los problemas de salud a los que se refieren los demandantes”.

De acuerdo al análisis que hace el Dr. Álvaro Felipe Dávalos Pérez, médico ecuatoriano experto en medicina tropical, “No existe una clara evidencia que prueba que el petróleo y sus derivados, sean la causa directa del riesgo de cáncer. Hasta ahora, todos los estudios que se han realizado, únicamente generan hipótesis, sin presentar datos estadísticos claros e información imparcial”.

En su revisión de varios estudios, el Dr. Félix Arellano, miembro del Directorio de la Sociedad Internacional de Fármaco epidemiología, y el Dr. Ken Rothman, Profesor de Epidemiología y Medicina en Boston University, editor fundador de la revista *Epidemiology*, quienes además son cofundadores de la compañía consultora, *Recursos para Manejo de Riesgos*, experta en manejo de riesgos de epidemiología y fármaco vigilancia, concluyó, “El grueso de la información contenida en estos informes, de manera general, contiene muy poca información sobre la relación que existe entre el desarrollo de la industria petrolera en la Amazonía ecuatoriana y el cáncer en los habitantes que residen en esta región”.

El Dr. Lowell Sever, Profesor of Epidemiología en la Facultad de Salud Pública de la Universidad de Houston-Texas, encontró que “No existe evidencia que pudiera reforzar la teoría de una relación causal entre la contaminación petrolera y los efectos en la salud. Más aún, cualquier evidencia que pudiese sugerir esta asociación, es bastante cuestionable... La revisión de documentos relacionados con las condiciones de salud y los derechos humanos en el Ecuador, en general indican que los problemas observados, no están relacionados con la contaminación por petróleo. Los documentos que ponen en contexto los problemas de salud en la comunidades que han sido contaminadas con petróleo versus otras comunidades, tienden a ignorar las diferencias potencialmente importantes, entre este tipo de comunidades en factores diferentes a la contaminación por petróleo”.

La Dra. Laura Green, toxicóloga certificada y diplomada del Consejo Americano de Toxicología, profesora en el Departamento de Toxicología del MIT (Massachusetts Institute of Technology), Científica Senior y Presidenta de la Junta de Medioambiente de Cambridge, concluye que “En relación con los supuestos efectos de las operaciones petroleras *per se*, muchos de los estudios presentan poca o ninguna evidencia de los impactos en salud, y están llenas de incertidumbres, errores, vacíos en la información, e instancias de sobre-interpretación de cada pieza de muy limitada información.

El Dr. David J. Hewitt, Director Profesional de los Servicios de Salud Ocupacional para el Centro de Toxicología y Salud Ambiental de Little Rock, Arkansas, encontró que “No se puede sostener que exista una relación causal entre el habitar cerca de las áreas de exploración petrolera en el Ecuador, y las condiciones de salud, tales como resultados adversos de los embarazos y cáncer, basándose en una incapacidad de proveer criterios básicos para establecer esta causalidad. Estas deficiencias incluyen:

- Efectos en la salud que no son consistentes con los efectos conocidos de los químicos denunciados;
- Evaluación incompleta de la exposición;
- No existe una verificación objetiva de la real magnitud del grado de exposición (respuesta a la dosis) de la exposición de los participantes en el estudio;

- Problemas metodológicos significativos en los estudios de salud que descartan cualquier conclusión de tipo causal;
- Otras causas potenciales de los problemas de salud denunciados fueron excluidos de manera poco confiable.

Al comentar sobre estos hallazgos, Ricardo Reis Veiga, Vicepresidente y Consejero General de ChevronTexaco para productos en Latinoamérica, dijo que “Cuando se toma estos análisis junto con los resultados de las inspecciones iniciales a los sitios, las mismas que han mostrado que no existen niveles dañinos de contaminantes relacionados con la actividad petrolera ni en el suelo ni en el agua, establecen sin duda alguna, que las acusaciones que se hacen en el juicio y que sugieren un nexo entre los problemas de salud en la región y la relación anterior de Texaco Petroleum en el consorcio petrolero, no tienen validez alguna. Así también, ya que no es conveniente para su caso, los abogados norteamericanos que han llevado esta causa, ignoran la evidencia bien documentada de los factores que son la causa de estas enfermedades. “Aquellos que promueven el juicio en contra de ChevronTexaco, se han pasado más de una década tratando de engañar a la prensa, al público y a las Cortes,” continuó Veiga. “Pero ¿qué han logrado hacer para ayudar a la gente que alegan representar? Si estos abogados estuviesen realmente preocupados con el bienestar de la gente del Oriente, alentarían al gobierno del Ecuador a enfrentar los temas de salud pública y problemas socioeconómicos que aquejan a la región”.

**NOTA A LOS EDITORES:** Los siguientes son extractos de las críticas hechas por científicos independientes. Los análisis completos pueden ser encontrados en <http://www.texaco.com/sitelets/ecuador/en/>.

**1. INFORME DEL CENTRO PARA LOS DERECHOS ECONÓMICOS Y DE RESPONSABILIDAD SOCIAL (fondos provistos por Cristóbal Bonifaz, abogado de los demandantes)**

*"Estos estudios están viciados en muchos aspectos y por lo tanto, sus conclusiones no son científicamente válidas o justificadas".*

Dra. Laura Green (toxicóloga certificada y diplomada del Consejo Americano de Toxicología, profesora en el Departamento de Toxicología del MIT (Massachusetts Institute of Technology), Científica Senior y Presidenta de la Junta de Medioambiente de Cambridge)

*"Este estudio no constituye un estudio de los efectos ambientales... Este trabajo tiene muy poco parecido con un estudio epidemiológico... Este "estudio" carece de la característica medular de cualquier investigación científica, que es el escepticismo con respecto a la explicación de las observaciones..."*

Dr. Felix Arellano (médico especializado en Farmacología Clínica, miembro del Directorio de la Sociedad Internacional de Fármaco epidemiología, Profesor Visitante en el St. Vincent's Clinical School de New South Wales y cofundador de la consultora *Recursos para Manejo de Riesgos*)

Y el

Dr. Ken Rothman (Profesor de Epidemiología y Medicina en la Universidad de Boston, editor fundador de la revista *Epidemiology* y cofundador de la consultora *Recursos para Manejo de Riesgos*)

*“Este informe provee muy poco sustento a la relación que existe entre la contaminación por petróleo y la salud. Es más probable que la serie de casos observados ejemplifiquen una selección sesgada de los sujetos de evaluación y que los efectos observados en la salud de la gente, estén relacionados con los bajos estándares de higiene y las condiciones de salud y socioeconómicas generalmente encontradas en las comunidades. Esta valoración está apoyada por un segundo informe del Centro para los Derechos Económicos y de Responsabilidad Social (1998) ‘Desde las Necesidades a los Derechos: Se reconoce el derecho a la salud en el Ecuador.’ Este informe trata con los asuntos relacionados con los deficientes programas de salud y la falta de servicios en el Ecuador. Apoya la idea de que los mayores problemas de salud están relacionados con los sistemáticos fracasos programáticos”.*

Dr. Lowell Sever (Profesor de Epidemiología de la Facultad de Salud Pública de la Universidad de Houston-Texas,)

2. **“DIFERENCIAS GEOGRÁFICAS EN LA INCIDENCIA DE CÁNCER EN LA CUENCA AMAZÓNICA DEL ECUADOR EN RELACIÓN CON LA RESIDENCIA EN ÁREAS CERCANAS A LAS ZONAS PETROLÍFERAS,” POR EL DR. MIGUEL SAN SEBASTIÁN Y LA DRA. ANNA-KARIN HURTIG**

*“Existe una notable ausencia de crítica equilibrada que uno podría esperar de una evaluación científica debidamente razonada... Estos autores ni siquiera han mencionado teorías alternativas para explicar las diferencias sobre las que informan, y más bien parece que su papel es más cercano al de un defensor que al de un escéptico científico... Sus argumentos a favor de una interpretación causal son muy débiles... El problema más sorprendente en este trabajo es que los autores han dejado de lado cualquier consideración sobre explicaciones comparables para su información...”*

Dr. Felix Arellano & Dr. Ken Rothman

*“La evidencia presentada en el estudio Cáncer en la Amazonía Ecuatoriana es muy limitada. Los estudios no tienen la fuerza suficiente porque las muestras son inadecuadas... los resultados son interesantes, pero al mismo tiempo, no existen otros que los refuten y otros que los apoyen; por lo tanto, existe una falta de credibilidad”.*

Dr. Álvaro Felipe Dávalos Pérez (Miembro de la Sociedad de Medicina Tropical, y miembros de la Real Sociedad de Medicina Tropical)

*“Como los autores reconocen, existen una serie de debilidades en su estudio y este “estudio ecológico no nos puede llevar a establecer una causalidad”.*

Dr. David Hewitt (Director de los Servicios de Salud Ocupacional para el Centro de Toxicología y Salud Ambiental de Little Rock, Arkansas)

**3. INFORME DE LA UNIÓN ECUATORIANA PARA PROMOTORES DE SALUD EN LA REGIÓN AMAZÓNICA (UPPSAE).**

*"Como una significativa discusión de las diferencias en la preponderancia de los resultados de salud y enfermedad [el estudio UPPSAE] carece de mérito científico. Como una investigación epidemiológica de los efectos de los petroquímicos en la salud, no tiene ninguna validez".*

Dr. Ronald Gots, M.D., Ph.D.(Servicio Nacional de Asesoría Médica de los Estados Unidos)

*“Gran parte de la ulterior discusión en el informe parece tener muy poco que ver con todas las preguntas sobre la producción petrolera y la contaminación, sino más bien, con las condiciones generales en las comunidades en asuntos relacionados con el trabajo, comercialización y condiciones económicas... Una revisión sobre el tipo de enfermedades más frecuentes en las comunidades contaminadas – parásitos, hongos, anemia, infecciones de la piel y desnutrición, sugieren que el mayor predominio de éstas, está relacionado con la contaminación petrolera... Es difícil argumentar que la contaminación petrolera juega un papel en la etiología de la tuberculosis. Es mucho más probable que el exceso sea atribuible a las altas tasas de hacinamiento... De manera similar, es más probable que el exceso de anemia sobre el que se informa en las comunidades contaminadas, se deba a la pobreza y a la mayor frecuencia de desnutrición... Aunque parecería ser que atribuyen los efectos en salud a la producción petrolera, la información es mucho más convincente para sostener la importancia de otros factores tales como el analfabetismo, pobre calidad de vida, diferencias étnicas y condiciones económicas deficientes. En las mismas palabras de los autores, “sufrimos de las enfermedades causadas por toda esta injusticia económica y social”.*

Dr. Lowell Sever

**4. “INFORME YANA CURU – IMPACTO DE LA ACTIVIDAD PETROLERA EN LA SALUD DE LA POBLACIÓN DE LA CUENCA AMAZÓNICA ECUATORIANA” POR EL DR. MIGUEL SAN SEBASTIÁN**

*“Parece ser que el informe Yana Curi cae en un error metodológico que ha conducido a un margen de error que revierte la direccionalidad de la asociación entre los residentes de San Carlos”.*

Dr. Felix Arellano & Dr. Ken Rothman

*“El informe no es una investigación científica objetiva sobre los impactos de las actividades petroleras en la salud. Por el contrario, de acuerdo al mismo informe, los estudios epidemiológicos presentados en él, fueron conducidos con el objeto de “apoyar las quejas de las comunidades y de los grupos ambientales.” La ciencia objetiva no está para apoyar las quejas sino más bien, si ha sido motivada por ellas, para determinar si es que éstas son válidas y hasta qué punto... A causa de los muchos errores considerables en el análisis, el informe deja de evaluar de manera confiable, si es que la exploración petrolera ha afectado a la salud pública y en qué magnitud.*

Dr. Laura Green

*“En mi opinión, la información no apoya la aseveración hecha por los autores de que “las poblaciones expuestas tienen un alto riesgo de sufrir de los efectos severos e irreversibles en su salud”... Muchos de los síntomas sobre los que se informa, seguramente se deben a las deficientes condiciones socioeconómicas en las que se encuentran los pueblos petroleros... Los autores mencionan que existe un riesgo de exposición a pesticidas en esta área.*

Dr. Lowell Sever

**5. “LA INCIDENCIA DE LEUCEMIA INFANTIL Y LA EXPLOTACIÓN PETROLERA EN LA CUENCA AMAZÓNICA DEL ECUADOR”**

*“Las limitaciones científicas de este estudio son muchas, así que es imposible llegar a conclusiones definitivas sobre las probables causas de la leucemia infantil... (el informe) no demuestra si los niños que desarrollaron leucemia estuvieron o no directamente expuestos a cualquier substancia relacionada con el petróleo.*

Dr. Ken Satin, Epidemiólogo de ChevronTexaco

*“Dos de los factores a los que con más frecuencia se les considera como de riesgo, específicos en la leucemia infantil y particularmente en los casos de Leucemia Linfoblástica Aguda (ALL por sus siglas en inglés), no son discutidos en el informe: pesticidas y la etiología de las infecciones por mezcla poblacional. Existe una amplia literatura alrededor de estos dos temas. Es sorprendente que Hurtig y San Sebastián no la incluyan porque los dos temas son relevantes a la situación en la cuenca Amazónica.*

Dr. Lowell Sever

*“Una debilidad fundamental del estudio, es la falta de cálculo de la exposición. No se identificó un químico preocupante; una vía específica de exposición no fue identificada; no se presentó información ambiental sobre la población expuesta; y no se presentó información para determinar si los casos “expuestos” efectivamente estuvieron sujetos a distintos tipos de exposición. Sin esta información, que podría confirmar el grado de exposición en los casos identificados, no se puede establecer una relación causal. Adicionalmente, no se realizó una revisión de las históricas clínicas de los diferentes casos, para determinar si se habían desechado otras causas probables de la enfermedad. Finalmente, no se presentó evidencia que estableciera una asociación conocida entre la exposición química y la Leucemia Linfoblástica Aguda.*

Dr. David Hewitt